

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 27 (1973)

**Heft:** 8: Schulbauten = Écoles = Schools

**Artikel:** Primarschule in Worblaufen bei Bern : C.R.O.C.S.-Bausystem = École primaire à Worblaufen près de Berne : système constructif C.R.O.C.S. = Primary school at Worblaufen near Berne : C.R.O.C.S. building system

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-334769>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

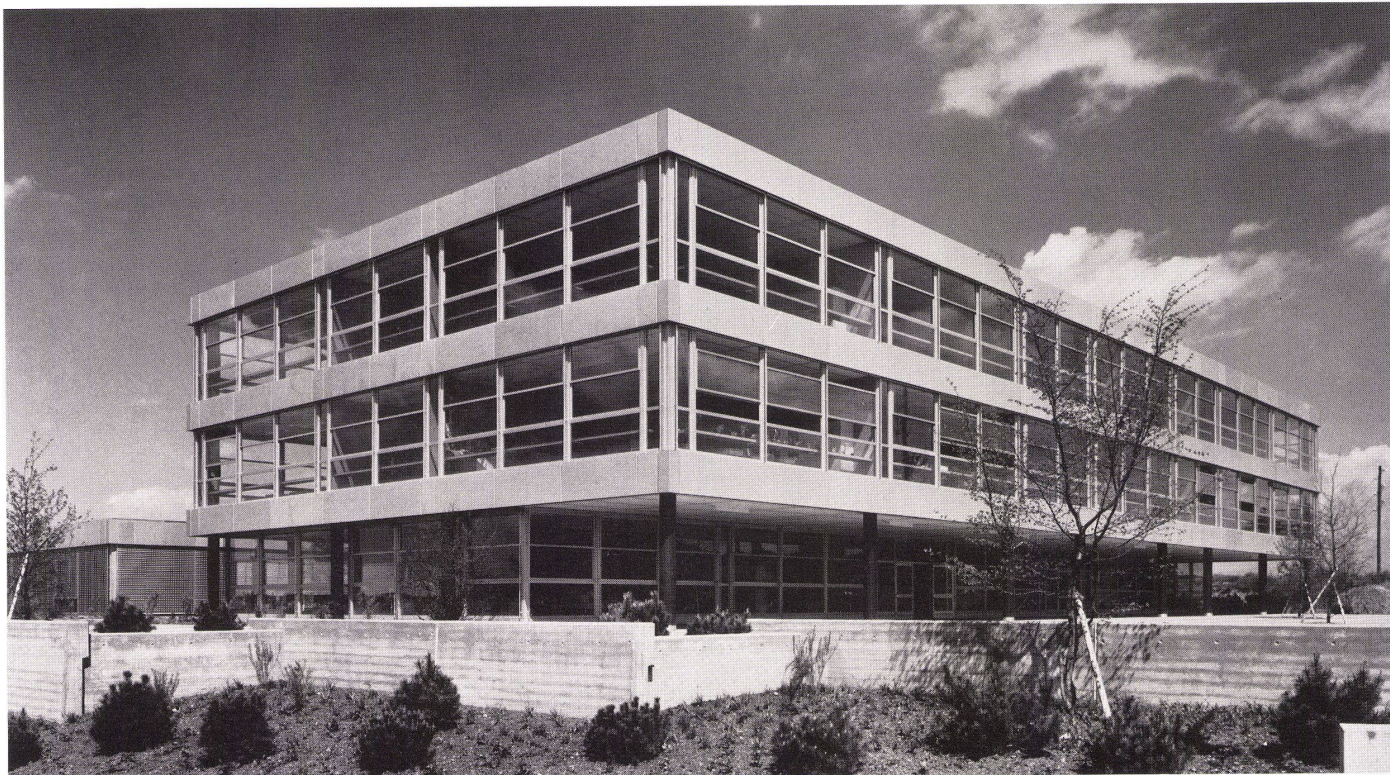
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

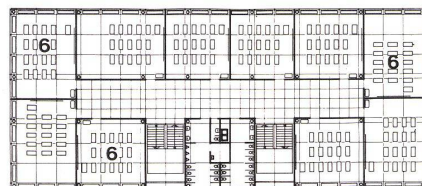


## Primarschule in Worblaufen bei Bern – C.R.O.C.S.-Bau-system

Ecole primaire à Worblaufen près de Berne – Système constructif C.R.O.C.S.

Primary School at Worblaufen near Berne – C.R.O.C.S. building system

Langel und Rumpf, Bern



1  
Obergeschoß.  
Plan de l'étage.  
Upper floor.

2  
Erdgeschoß.  
Plan du rez-de-chaussée.  
Ground floor.

- 1 Bibliothek / Bibliothèque / Library
- 2 Aula / Auditorium
- 3 Musik / Salle de musique / Music room
- 4 Haushaltsschule / Ecole ménagère / Domestic science
- 5 Hauswart / Concierge / Caretaker
- 6 Klassen / Classes / Classrooms
- 7 Handarbeit / Travail manuel / Manual training
- 8 Naturwissenschaften / Sciences physiques et naturelles / Natural sciences
- 9 Lehrer / Professeurs / Teachers
- 10 Zeichnen / Salle de dessin / Art room

2

Heizen bedeutet  
oft ärgerliche Umtriebe.  
Nicht wenn Sie auf das progressive  
Accum-System  
umstellen!



KAMINFEGER  
KOMMT!

Holz  
Kohlen  
Heizöl  
bestellen!

Öel-Tank-Revision!

Öel-Tank-Versicherung  
anmelden!

Öel ausgeflossen!  
Gefährliche Abgase!

Heizen bedeutet tatsächlich oft Umtriebe über Umtriebe. Brennmaterialien im Sommer einkaufen. Darauf warten bis die Preise noch mehr sinken (wenn sie nicht steigen!). Defekte Öl-Tanks. Immer wieder an all das denken müssen. Und daran, dass leere Tanks im kalten Winter nicht nur schrecklich unangenehm werden können sondern auch viel Geld ko-

sten. Und dabei gibt es Heizen ohne (Troubles) – absolut ohne Umtriebe: mit dem progressiven Accum-System für optimales Heizen und Klimatisieren auf elektrischer Basis. Nur eine kleine Schalter-Bewegung – das ist alles. Aber genug für Accum. Zudem ist diese Heizart wirtschaftlich, umweltfreundlich und gefahrlos. Wann wollen Sie Näheres erfahren?

# Accum

Accum AG  
Fabrik für wärmetechnische Apparate  
8625 Gossau ZH Tel. 01 78 64 52

**Accum – das progressive System für optimales Heizen und Klimatisieren**

Senden Sie mir/uns unverbindlich Ihre Unterlagen für Heizen/Klima.

Gebäude: Bestehend / Neu / Ferienhaus / Wohnhaus / Geschäftshaus / Fabrikation.

Nichtzutreffendes bitte durchstreichen.

EK 2.2

Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Berichtigung

Im Zusammenhang mit der Publikation über die C.R.O.C.S.-Bausysteme in Heft 8/73 haben sich leider einige Fehler eingeschlichen. Auf Seite 328 lautet der Name eines der

aufgeführten Ingenieure J. P. Gonthier, und nicht J.P.Gouthier. Die Aufnahme Nr. 3 auf Seite 329 ist verkehrt. Beim Projekt Sekundarschule Reposieux in Monthey auf Seite 326 und beim Projekt Primarschule in Worblaufen bei Bern auf Seite 327 fehlt als Ergänzung zu den bereits namentlich aufgeführten Verfassern die Réalitions scolaires et sportives, Lausanne.

## Liste der Photographen

Photograph  
Sigrid Neubert, München  
Sam Lambert, London  
Brecht-Einzig Ltd., London  
Jan Versnel, Amsterdam

für  
Karl Schwanzer, Wien  
Leonard Manasseh, London

Rietveld, van Dillen und van Tricht,  
Doorn  
Flemming Lassen, Kopenhagen

Thomas + Poul Pedersen, Arhus

Satz und Druck  
Huber & Co, Frauenfeld